

## RÉCITS DE VOYAGE

## LE MORBIHAN, UNE DESTINATION ON EXOTIQUE

L'exposition propose une découverte du Morbihan à travers la littérature de voyage du 17<sup>e</sup> siècle jusqu'au début du 20<sup>e</sup> siècle. De Vannes à Lorient en passant par Belle-Île-en-Mer, Le Faouët ou Pontivy, les écrivains voyageurs (Stendhal, Flaubert, ...) pénètrent sur une terre « exotique » tant les Bretons sont habillés en costume traditionnel et parlent leur propre langue.

## Composition

- 20 panneaux souples (140 x 80 cm) et baguettes.

## Conditionnement

- 2 sacs en tissu (Long. : 1 m, Ø : 20 cm).

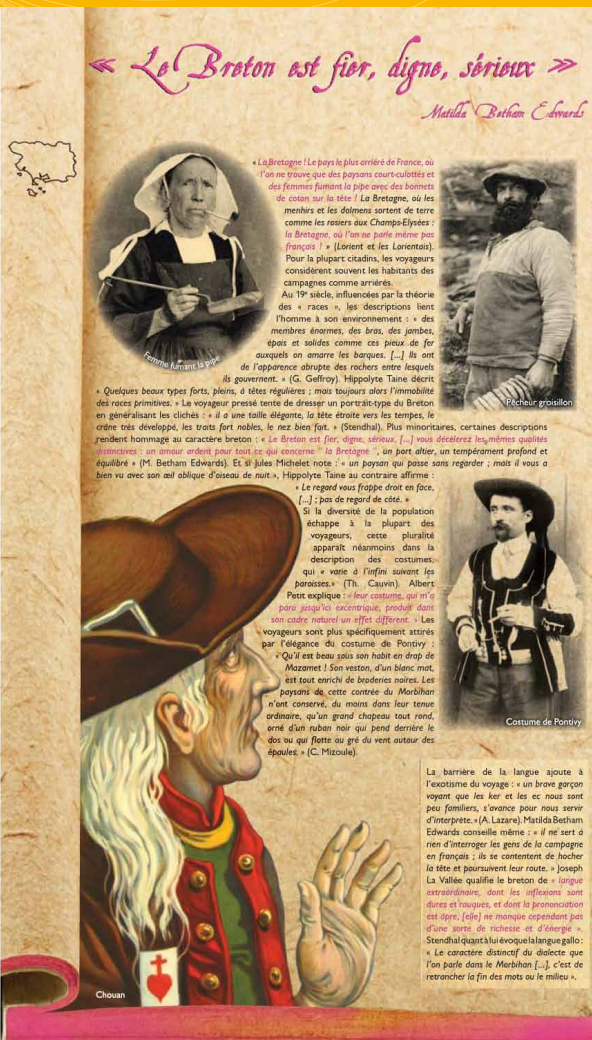
## Documentation

- Catalogue de l'exposition et questionnaires pédagogiques.
- Valise d'ouvrages en lien avec les récits de voyage.

## Valeur assurance

- 1 750 €.

« Le Breton est fier, digne, sérieux »  
Matilda Betham Edwards



« La Bretagne (Le pays le plus arriéré de France, où l'on ne trouve que des paysans courts-couilles et des femmes fumant la pipe avec des bonnets de coton sur la tête) La Bretagne, où les membres et les débris sortent de terre comme les rosses aux Champs-Élysées : la Bretagne, où l'on ne parle même pas français ! » (Lorient et les Lorientais). Pour la plupart citadins, les voyageurs considéraient souvent les habitants des campagnes comme arriérés.

Au 19<sup>e</sup> siècle, influencés par la théorie des « races », les descriptions tentent l'homme à son environnement : « des membres énormes, des bras, des jambes, épais et solides comme ces pieux de fer auxquels on amarré les barques. [...] Ils ont de l'apparence abrupts des rochers entre lesquels ils gouvernent. » (G. Geoffroy). Hippolyte Taine décrit « Quelques beaux types forts, pleins, à têtes régulières ; mais toujours alors l'immobilité des races primitives. » Le voyageur pressé tente de dresser un portrait-type du Breton en généralisant les clichés : « il a une taille dégoûtée, la tête droite vers les tempes, le crâne très développé, les traits fort nobles, le nez bien fait. » (Stendhal). Plus minoritaires, certaines descriptions rendent hommage au caractère breton : « Le Breton est fier, digne, sérieux, [...] vous découvrez les mêmes qualités primitives : un amour ardent pour tout ce qui concerne la Bretagne, un port altier, un tempérament profond et équilibré » (M. Betham Edwards). Et si Jules Michelet note : « un paysan qui jette sans regarder ; mais il vous a bien vu avec son œil oblique d'oiseau de nuit », Hippolyte Taine au contraire affirme : « Le regard vous frappe droit en face. [...] pas de regard de côté. »

Si la diversité de la population échappe à la plupart des voyageurs, cette pluralité apparaît néanmoins dans la description des costumes, qui « varie à l'infini suivant les paroisses. » (Th. Cauvin). Albert Petit explique : « leur costume, qui m'a paru singulièrement caractéristique, produit dans son cadre naturel un effet différent. » Les voyageurs sont plus spécifiquement attirés par « l'élégance du costume de Pontivy : « Qu'il est beau sous son habit en drap de Mozzemé ! Son veston, d'un blanc mat, est tout enrichi de broderies noires. Les paysans de cette contrée du Morbihan n'ont conservé, du moins dans leur tenue ordinaire, qu'un grand chapeau tout rond, orné d'un ruban noir qui pend derrière le dos ou qui flotte au gré du vent autour des épaules. » (C. Mizoulet).

La barrière de la langue ajoute à l'exotisme du voyage : « un brave garçon voyant que les ker et les ec nous sont peu familiers, s'avance pour nous servir d'interprète. » (A. Lazare) Matilda Betham Edwards conseille même : « il ne sert à rien d'interroger les gens de la campagne en français ; ils se contentent de hocher la tête et poursuivent leur route. » Joseph La Vallée qualifie le breton de « langue extrême-orientale, dont les syllabes sont dures et vaquées, et dont la prononciation est dure. [elle] ne manque cependant pas d'une sorte de richesse et d'énergie ». Stendhal quant à lui évoque la langue gallo : « Le caractère distinctif du dialecte que l'on parle dans le Morbihan [...], c'est de retrancher la fin des mots ou le milieu ».

Chouan

# RÉCITS DE VOYAGE

## LE MORBIHAN, UNE DESTINATION EXOTIQUE

- 1 Introduction : les écrivains, leurs motivations
- 2 Les conditions du voyage : les moyens de transport
- 3 Les conditions du voyage : l'hébergement et la restauration
- 4 L'entrée dans le département (La Roche-Bernard, Muzillac, Vannes)
- 5 La presqu'île de Rhuy
- 6 Auray et les lieux d'histoire de la Chouannerie
- 7 Le pardon de Sainte-Anne-d'Auray
- 8 Belle-Île-en-Mer
- 9 Houat, Hoëdic et Groix
- 10 Les alignements de Carnac
- 11 Les autres sites mégalithiques
- 12 Lorient
- 13 La région lorientaise
- 14 L'intérieur du Morbihan 1 (Baud, Le Faouët, Pontivy)
- 15 L'intérieur du Morbihan 2 (Elven, Josselin et Ploërmel)
- 16 Les Morbihannais
- 17 Les conditions de vie des Morbihannais
- 18 Religion et fête
- 19 Bibliographie 1
- 20 Bibliographie 2